

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Nipannañjalika

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[83. Nipannañjalika¹]

Seated at the foot of a tree
I became extremely diseased.
In the forest grove I attained
an extremely pitiful state. (1) [1512]

Having taken pity on me,
the Teacher, Tissa, approached [me].
As I lay [there dying I then]
pressed both my hands over my head. (2) [1513]

With a pleased heart [and] happy mind,
having worshipped² the Sambuddha,
the Ultimate Among Beings,
I passed away [right] on the spot. (3) [1514]

In the ninety-two aeons since
I worshipped³ [him], the Best Person,
I've come to know no bad rebirth:
that is the fruit of worshipping. (4) [1515]

In the fifth aeon after that
there were five [named] Mahāsikha,⁴
wheel-turning kings with great power
possessors of the seven gems. (5) [1516]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (6) [1517]

Thus indeed Venerable Nipannañjalika Thera spoke these verses.

The legend of Nipannañjalika Thera is finished.

¹PTS reads Pannañjalika but I follow PTS alt, BJTS and cty in reading the same as Nipannañjalika, "Lying-Down-Hands-Presser"

²*abhivāetvā*

³*vandiṃ*

⁴"Great Flame"